

Parte 1

Disposizioni procedurali

Progetto	Nuovo Centro Manutenzione Ticino
Sede dell'oggetto	Arbedo-Castione
Tipo di procedura	Procedura libera
Tipo di commessa	Commessa per prestazioni di Coordinamento del progetto (in precedenza Supporto al committente)

Attenzione, la nuova denominazione del supporto al committente è “coordinatore di progetto”.

Ufficio responsabile
Immobili, Development
Produzione ferroviaria
Massimiliano Sapio
Vulkanplatz 1
8048 Zurigo
massimiliano.sapio@sbb.ch

Indice

1. Struttura della documentazione del bando.....	3
2. Disposizioni di carattere generale.....	4
2.1. Committente.....	4
2.2. Ente appaltante.....	4
2.3. Diritto in materia di acquisti pubblici.....	4
2.4. Tipo di procedura.....	4
2.5. Lingua della procedura.....	4
2.6. 4.....	
2.7. Ripartizione in lotti.....	4
2.8. Offerte parziali.....	4
2.9. Varianti.....	5
2.10. Completezza.....	5
2.11. Validità dell'offerta.....	5
2.12. Consorzi di offerenti e subappaltatori.....	5
2.13. Indennizzo.....	5
2.14. Disposizioni in materia di protezione del lavoro e condizioni di lavoro.....	5
2.15. Prevenzione di un conflitto di interessi.....	5
2.16. Condizioni per l'ottenimento dei documenti d'appalto.....	5
2.17. Premesse per paesi non aderenti all'accordo OMC.....	5
2.18. Riserva di realizzazione.....	6
3. Disposizioni legali e commerciali.....	7
3.1. Fasi e conferimento della commessa.....	7
4. Tappe fondamentali nella procedura di aggiudicazione.....	8
5. Disposizioni concernenti l'inoltro dell'offerta.....	9
5.1. Informazioni / Risposta alle domande.....	9
5.2. Documenti da presentare.....	9
5.3. Inoltro dell'offerta.....	9
6. Valutazione delle offerte.....	11
6.1. Svolgimento generale.....	11
6.2. Apertura delle offerte.....	11
6.3. Controllo formale.....	11
6.4. Criteri d'idoneità.....	11
6.5. Requisiti minimi inerenti la prestazione da fornire (RM).....	12
6.6. Criteri di aggiudicazione.....	13
6.7. Presentazione.....	16
6.8. Trattative.....	16
7. Riservatezza.....	16
Osservazioni.....	16

1. Struttura della documentazione del bando

La documentazione del bando è così strutturata:

Parte 1 Disposizioni procedurali

Parte 2 Descrizione del progetto e delle prestazioni

Parte 3 Modulo d'offerta

Parte 4 Documento contrattuale previsto con appendici

2. Disposizioni di carattere generale

2.1. Committente

Ferrovie federali svizzere FFS
società anonima di diritto speciale con sede a Berna
rappresentata da
FFS Immobili

Development, Produzione ferroviaria
Vulkanplatz 11
8048 Zurigo

2.2. Ente appaltante

Ferrovie federali svizzere FFS
Immobili

Development, Produzione ferroviaria
Vulkanplatz 11
8048 Zurigo

Persona di contatto: Massimiliano Sapio

Tel.: +41 (0)78 600 67 93
e-mail: massimiliano.sapio@sbb.ch

2.3. Diritto in materia di acquisti pubblici

L'acquisto non sottostà alla Legge federale sugli acquisti pubblici (LAPub).

2.4. Tipo di procedura

La messa a concorso si svolge nella procedura libera.

2.5. Lingua della procedura

Il bando di pubblico concorso viene redatto esclusivamente in italiano.

2.7. Ripartizione in lotti

Ripartizione in lotti: no.

2.8. Offerte parziali

Le offerte parziali non sono ammesse.

2.9. Varianti

Non sono ammesse varianti.

2.10. Completezza

L'offerta deve essere inviata completa, debitamente firmata e con indicazioni veritiere.

2.11. Validità dell'offerta

Gli offerenti sono vincolati alla propria offerta per 6 mesi a partire dalla data limite di inoltro delle offerte.

2.12. Consorzi di offerenti e subappaltatori

2.12.1. Consorzi di offerenti

Non sono ammessi consorzi di offerenti.

2.12.2. Subappaltatori

Non sono ammessi subappaltatori.

2.13. Indennizzo

Per l'elaborazione dell'offerta non è dovuta alcuna indennità.

2.14. Disposizioni in materia di protezione del lavoro e condizioni di lavoro

La FFS SA si riserva di affidare incarichi per prestazioni da effettuarsi sul territorio svizzero esclusivamente a offerenti che garantiscano il rispetto delle disposizioni in materia di protezione del lavoro e le condizioni di lavoro vigenti per i lavoratori, nonché a garantire la parità di trattamento salariale tra donna e uomo.

2.15. Prevenzione di un conflitto di interessi

La FFS SA fa notare che l'aggiudicatario del presente bando è escluso dalla partecipazione alla procedura di appalto per la ricerca del pianificatore generale del Nuovo Centro Manutenzione Ticino.

2.16. Condizioni per l'ottenimento dei documenti d'appalto

I documenti d'appalto vengono messi gratuitamente a disposizione.

2.17. Premesse per paesi non aderenti all'accordo OMC

Nessuna.

2.18. Riserva di realizzazione

La FFS SA si riserva di interrompere la procedura o di non realizzare il progetto, in particolare nei casi seguenti:

- il credito per l'opera non è stato approvato dagli organi competenti della FFS SA;
- non sono state rilasciate le necessarie approvazioni del progetto;
- non sono state rilasciate le necessarie autorizzazioni di costruzione.

In caso di mancata realizzazione o interruzione della procedura la FFS SA non dovrà alcun indennizzo per le spese relative all'inoltro dell'offerta.

3. Disposizioni legali e commerciali

Le condizioni legali e commerciali sono stabilite nel documento contrattuale previsto. Di seguito si fa specifico riferimento ad alcune.

3.1. Fasi e conferimento della commessa

La struttura delle fasi è illustrata nel documento Parte 2 «Descrizione del progetto e delle prestazioni».

Con la stipulazione del contratto viene avviata la fase 22 . Ogni fase ulteriore dev'essere attivata per iscritto dal mandante.

4. Tappe fondamentali nella procedura di aggiudicazione

Le tappe fondamentali	Scadenza
Pubblicazione SIMAP	31.07.2019
Inoltro delle domande	26.08.2019
Risposta alle domande entro	29.08.2019
Inoltro dell'offerta	12.09.2019
Apertura dell'offerta	17.09.2019
Trattative data prevista	Settimana 40.2019
Aggiudicazione e comunicazione data prevista	Metà ottobre 2019
Inizio delle prestazioni data prevista	Fine ottobre 2019

5. Disposizioni concernenti l'inoltro dell'offerta

5.1. Informazioni / Risposta alle domande

Eventuali domande devono essere indirizzate al contatto seguente entro la scadenza riportata al punto 4 «Tappe fondamentali nella procedura di aggiudicazione»:

SIMAP

Non vengono date informazioni per telefono o verbalmente.

Domande e risposte vengono pubblicate su SIMAP.

5.2. Documenti da presentare

L'offerta debitamente firmata deve essere consegnata in 1 esemplare in forma cartacea e semplicemente in forma elettronica (obbligatoriamente chiavetta USB).

In caso di incoerenze fa fede la forma cartacea.

Devono essere presentati i seguenti documenti:

- Modulo d'offerta (parte 3) con gli attestati e i documenti in esso richiesti

La FFS SA si riserva il diritto di richiedere agli offerenti anche i seguenti documenti:

- estratto del registro delle imprese
- estratto del registro delle esecuzioni
- estratto della cassa di compensazione
- attestato SUVA
- adesioni ad associazioni pertinenti
- certificati QM
- altra documentazione conformemente all'Appendice 3 OAPub.

5.3. Inoltro dell'offerta

Data di inoltro dell'offerta v. punto 4 «Tappe fondamentali nella procedura di aggiudicazione».

L'offerta completa e firmata dev'essere inoltrata in busta chiusa al seguente indirizzo:

FFS Immobili – Diritto, compliance e acquisti
All'attenzione di Lara Galli
Place de la Gare 1 – CP 345
1003 Losanna

Sulla busta riportare chiaramente la dicitura

«Offerta Nuovo Centro Manutenzione Ticino» e «NON APRIRE!».

Fa fede il timbro postale (le affrancature aziendali non sono considerate timbro postale) o la ricevuta con codice a barre di un ufficio postale svizzero oppure, in caso di offerenti esteri, la ricevuta di una rappresentanza consolare o diplomatica svizzera.

Se l'offerta è consegnata ad una rappresentanza consolare o diplomatica svizzera all'estero, l'offerente è tenuto a inviare immediatamente l'avviso di ricevimento via e-mail (lara.galli@sbb.ch) alla FFS SA.

6. Valutazione delle offerte

6.1. Svolgimento generale

La valutazione avviene secondo le fasi seguenti:

- Fase 1: Apertura delle offerte
- Fase 2: Controllo formale
- Fase 3: Esame dei criteri d'idoneità
- Fase 4: Esame dei requisiti minimi inerenti la prestazione da fornire
- Fase 5: Valutazione dei criteri di aggiudicazione

6.2. Apertura delle offerte

L'apertura delle offerte non è pubblica.

6.3. Controllo formale

L'offerente deve inoltrare un'offerta completa. Le offerte possono essere escluse se sono incomplete, non debitamente firmate o se non sono state inoltrate entro i termini.

6.4. Criteri d'idoneità

Per la verifica dell'idoneità valgono i criteri elencati di seguito, l'adempimento dei criteri viene valutato in base alla documentazione.

Se l'offerente non soddisfa tutti i criteri d'idoneità, non verrà preso in considerazione nella valutazione.

N°	Criterio	Documentazione
1	Efficienza tecnica	
1.1	Efficienza tecnica dell'offerente	<p>1 referenza dell'offerente relativa all'esecuzione di un oggetto analogo in qualità di coordinatore di progetto (supporto al committente) negli ultimi 10 anni.</p> <p>Il progetto di referenza è considerato analogo se adempie i seguenti criteri minimi:</p> <ul style="list-style-type: none">• progetto di referenza terminato o almeno fase SIA 52 in atto• edificio complesso (edificio industriale, ospedale, ecc.)• importo della commessa pari o superiore a CHF 5 Mio (importo della costruzione)

2	Efficienza organizzativa	
2.1	Rapporto proporzionato (max. 30%) tra personale necessario per la commessa ed effettivo di personale dell'offerente	Effettivo di personale totale dell'offerente nei settori richiesti e personale necessario per la commessa
3	Efficienza finanziaria	
3.1	Rapporto proporzionato (max. 30%) tra importo indicato nella commessa/anno e cifra d'affari media	Cifra d'affari dell'offerente negli ultimi tre anni (2016 – 2018)

6.5. Requisiti minimi inerenti la prestazione da fornire (RM)

L'offerta deve soddisfare tutte le esigenze minime (RM) seguenti, in caso contrario l'offerta non verrà considerata ai fini della valutazione.

Nr.	Requisito minimo inerente la prestazione da fornire	Prova
RM 1*	Qualifica e disponibilità della persona chiave 1 (coordinatore di progetto, in precedenza supporto al committente)	<p>1 oggetto di riferimento avente funzione e compiti omologhi per il coordinatore di progetto (supporto al committente) negli ultimi 10 anni.</p> <p>Il progetto di riferimento è considerato analogo se adempie i seguenti criteri minimi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • progetto di riferimento terminato o almeno fase SIA 52 in atto • edificio complesso (stabilimento / edificio industriale, ospedale, ecc.) • entità minima della commessa CHF 5 Mio (importo della costruzione) <p>La persona chiave 1 deve avere delle buone conoscenze orali e scritte della lingua tedesca (livello paragonabile al livello B1).</p> <p>Il CV della persona chiave 1 dev'essere allegato all'offerta.</p>

RM 2	Qualifica e disponibilità della persona chiave 2 (supplente del coordinatore di progetto)	<p>1 oggetto di riferimento avente funzione e compiti omologhi per il supplente del coordinatore di progetto negli ultimi 10 anni.</p> <p>Il progetto di riferimento è considerato analogo se adempie i seguenti criteri minimi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • progetto di riferimento terminato o almeno fase SIA 52 in atto • edificio complesso (stabilimento / edificio industriale, ospedale, ecc.) • entità minima della commessa CHF 2 Mio (importo della costruzione) <p>Il CV della persona chiave 2 dev'essere allegato all'offerta.</p>
------	---	--

* Alle offerte che superano i requisiti minimi inerenti alla prestazione da fornire (RM), verranno attribuiti dei punti supplementari durante la valutazione dei criteri di aggiudicazione.

6.6. Criteri di aggiudicazione

6.6.1. Sintesi

Le offerte che rispettano tutti i requisiti minimi sono valutate in base ai seguenti criteri di aggiudicazione (CA). La commessa è aggiudicata all'offerente la cui offerta raggiunge il punteggio più alto.

Nr.	Criterio di aggiudicazione	Prova	Ponderazione	Nr. max di punti
CA 1	Prezzo	Parte 3 Modulo d'offerta	50%	250

CA 2*	Qualifica e disponibilità della persona chiave 1 (coordinatore di progetto, in precedenza supporto al committente)	<p>1 oggetto di referenza avente funzione e compiti omologhi per il coordinatore di progetto (supporto al committente) negli ultimi 10 anni.</p> <p>Il progetto di referenza è considerato analogo se adempie i seguenti criteri minimi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • progetto di referenza terminato o almeno fase SIA 52 in atto • edificio complesso (stabilimento / edificio industriale, ospedale, ecc.) • entità minima della commessa CHF 5 Mio (importo della costruzione) <p>La persona chiave 1 deve avere delle buone conoscenze orali e scritte della lingua tedesca (livello paragonabile al livello B1).</p> <p>Il CV della persona chiave 1 dev'essere allegato all'offerta.</p>	20%	100
CA 3	Analisi del mandato	<p>Analisi del mandato con:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprensione delle mansioni • Individuazione delle problematiche chiave • Analisi delle opportunità e dei rischi con adeguate misure proposte <p>(max 2 pagine A4)</p>	20%	100
CA 4	Opinione sul personale chiave nel corso delle trattative	Partecipazione della persona chiave 1 (coordinatore di progetto, in precedenza supporto al committente) alle trattative	10%	50
Totale punti			100%	500

Per i criteri di aggiudicazione contrassegnati con un * si applica solo l'intervallo compreso tra il voto 3 e il voto 5, dal momento che una qualità minima è già garantita dai requisiti minimi descritti. Le offerte che soddisfano i requisiti minimi (ma non raggiungono un risultato migliore) ricevono per il criterio di aggiudicazione corrispondente il voto 3, alle offerte che superano i requisiti minimi verranno attribuiti dei punti supplementari durante la valutazione dei criteri di aggiudicazione.

6.6.2. Valutazione del prezzo

L'offerta con il prezzo più basso riceve il punteggio massimo. Alle offerte che si collocano a +50% rispetto al prezzo più basso vengono assegnati 0 punti. L'assegnazione dei punti all'interno di questa fascia è lineare.

Per l'assegnazione dei punti si applica la tassonomia conformemente alla formula seguente, arrotondando sempre ai punti interi, per eccesso o per difetto.

$$\text{Punti} = M * \left[\frac{P_{\max} - P}{P_{\max} - P_{\text{best}}} \right]$$

Legenda

M = Punteggio massimo da assegnare

P = Prezzo dell'offerta da valutare

Pbest = Prezzo dell'offerta più economica

Pmax = Prezzo al quale la curva del valore interseca il punto zero [Pbest*(1.5)]

secondo la fascia. Per una fascia di 30% Pmax = Pbest * 1,3

Esempio di calcolo

Il punteggio massimo da assegnare nel caso di una ponderazione del prezzo del 50% è di 250

- L'offerente A offre al prezzo totale di CHF 1'000'000.- (=Pbest, prezzo più basso)

- L'offerente B offre al prezzo totale di CHF 1'100'000.-

- L'offerente C offre al prezzo totale di CHF 1'200'000.-

- L'offerente D offre al prezzo totale di CHF 1'550'000.-

Pmax = Pbest * 1.5 = CHF 1'500'000.-

Ne risulta la seguente assegnazione di punti:

- L'offerente A ottiene 250 punti	Pbest
- L'offerente B ottiene 200 punti	$[250 * (1'500'000 - 1'100'000) / (1'500'000 - 1'000'000)]$
- L'offerente C ottiene 150 punti	$[250 * (1'500'000 - 1'200'000) / (1'500'000 - 1'000'000)]$
- L'offerente D ottiene 0 punti	P > Pmax (superamento della fascia di riferimento)

6.6.3. Valutazione dei criteri di aggiudicazione

I criteri qualitativi vengono valutati in base alla seguente scala per l'assegnazione di voti:

Pun- teggio	Riferito all'osservanza dei criteri	Riferito alle indicazioni e all'esecuzione
0	non valutabile	nessuna indicazione
1	pessima osservanza del criterio	indicazioni insufficienti
2	scarsa osservanza	dati senza riferimento al progetto di costruzione
3	osservanza normale, nella media	indicazione degli obiettivi, corrisponde all'offerta di base pubblicata
4	buona osservanza	qualitativamente ottimo
5	ottima osservanza	eccellente sul piano qualitativo, elevato grado di innovazione

Il voto moltiplicato per la ponderazione corrispondente dà il punteggio per il criterio di aggiudicazione qualitativo in questione.

Per i criteri di aggiudicazione contrassegnati con * al punto 6.6.1 si applica solo l'intervallo compreso tra il voto 3 e il voto 5, dal momento che una qualità minima è già garantita dai requisiti minimi descritti. Gli offerenti le cui offerte soddisfano i requisiti minimi (ma non raggiungono un risultato migliore) ricevono per il criterio di aggiudicazione corrispondente il voto 3.

Le prove richieste per i criteri di aggiudicazione devono essere fornite chiaramente nell'offerta. Un voto di 0 punti è assegnato ai criteri che non possono essere valutati.

6.6.4. Aggiudicazione

La commessa è aggiudicata all'offerente la cui offerta raggiunge il punteggio più alto.

6.7. Presentazione

La FFS SA si riserva il diritto di invitare gli offerenti a una presentazione per la valutazione dell'offerta. Non sussiste alcun diritto degli offerenti alla presentazione.

6.8. Trattative

La FFS SA si riserva di condurre trattative dell'offerta con gli offerenti presi in considerazione per l'aggiudicazione. Non sussiste alcun diritto degli offerenti alle trattative.

7. Riservatezza

Offerente

L'offerente si impegna a trattare con riservatezza le informazioni ricevute dalla FFS SA, a utilizzarle esclusivamente in relazione alla presente procedura e a non renderle accessibile a terzi.

FFS SA

I dati forniti e i documenti messi a disposizione dall'offerente servono esclusivamente per la presente procedura di selezione e vengono trattati con riservatezza.

L'offerente autorizza la FFS SA a verificare tutte le indicazioni riportate nell'offerta.

Osservazioni

Le offerte e gli elementi contrattuali devono essere inoltrati nella lingua del contratto indicata alla cifra 2.5 delle condizioni di partecipazione alla gara d'appalto.

Le condizioni generali delle FFS e alcuni documenti modello sono disponibili in tedesco e in francese (taluni anche in inglese). Questi documenti possono essere scaricati dal seguente sito:

<https://company.sbb.ch/it/ffs-come-partner-commerciale/supply-chain-management/fornitori/CG.html>

Questa documentazione rappresenta solo un aiuto per la traduzione.

La documentazione specifica dell'appalto, in particolare le disposizioni procedurali, la descrizione del progetto e delle prestazioni e il documento contrattuale previsto, sono disponibili unicamente nella lingua della procedura.